



City of Marlborough Office of the Mayor

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610
www.marlborough-ma.gov

Arthur G. Vigeant
MAYOR

Nathan R. Boudreau
EXECUTIVE AIDE

Patricia Bernard
EXECUTIVE SECRETARY

Marlborough COVID-19 City Updates **June 19, 2020**

Reopening Phase 2 Step 2 Begins Monday

Earlier today, the Baker – Polito Administration announced that Massachusetts would be moving forward with Step 2 of Phase 2 on Monday June 22, 2020. The following will be eligible to reopen in on that date table service at restaurants, close-contact personal services with restrictions, retail dressing rooms by appointment only, offices, at 50% capacity. A full list and safety protocols are available at www.mass.gov/reopening

Marlborough COVID-19 Small Business Relief Program

Marlborough Small Businesses with 25 employees or less may be eligible to receive up to \$5,000 towards reopening costs through the Marlborough COVID-19 Small Business Relief Program. The Marlborough Economic Development Corporation will be accepting applications through June 30, 2020. Applications will be accepted on a first come first serve basis. To learn more or to apply please visit <https://marlboroughedc.com/.../COVID-19-Small-Business-Relief...>

Reminder - Marlborough Playgrounds, Parks, and Fields Open

Earlier this week, Marlborough's wide variety of playgrounds, recreational fields, and courts opened! Residents that choose to use these facilities must adhere to social distancing guidelines, sanitize hands before and after play and not share equipment. Activities must be non-contact or passive activities such as tennis and pickleball. Contact sports where play puts players into contact or close proximity to one another, including, football, baseball, softball, soccer, field hockey, and lacrosse are not permitted at this time.

The Splashpad at Ghiloni Park is also now open for more information and hours please visit <https://www.marlborough-ma.gov/recreation-department/pages/ghiloni-park-splash-pad>



Ciudad de Marlborough

Oficina del alcalde

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610
www.marlborough-ma.gov

Arthur G. Vigeant
ALCALDE

Nathan R. Boudreau
ASISTENTE EXECUTIVO

Patricia Bernard
SECRETARIA EXECUTIVA

Actualización sobre COVID-19 de la ciudad de Marlborough **19 de junio de 2020**

El lunes comienza el 2do paso de la 2da fase de reapertura

Hoy a la mañana la administración Baker- Polito anunció que Massachusetts avanzará al 2do paso de la 2da fase el lunes 22 de junio de 2020. Los siguientes podrán reabrir: servicio de mesa en los restaurantes, servicios de contacto personal con restricciones, vestidores en los negocios minoristas con cita previa únicamente y oficinas a 50% de capacidad. Puede encontrar la lista completa con el protocolo de seguridad en www.mass.gov/reopening

Programa de ayuda para los negocios pequeños de Marlborough por COVID-19

Los negocios pequeños de Marlborough que tengan 25 o menos empleados pueden ser elegibles para recibir hasta \$5,000 para cubrir los costos de la reapertura, por medio del programa de ayuda para los negocios pequeños de Marlborough por COVID-19. La Comisión de Desarrollo Económico de Marlborough aceptará solicitudes hasta el 30 de junio de 2020. Las solicitudes serán aceptadas por orden de llegada. Para más información o para solicitar por favor vaya a <https://marlboroughedc.com/.../COVID-19-Small-Business-Relief...>

Aviso: los parques de niños, parques y campos deportivos/recreativos de Marlborough están abiertos

¡A principio de semana abrieron la gran variedad de parques para los niños (playgrounds), campos recreativos y las canchas! Los residentes que elijan ir a estas instalaciones deben seguir las normas de distanciamiento social, desinfectarse las manos antes y después de jugar y no compartir equipamiento. Las actividades deben hacerse sin contacto o ser actividades pasivas como tenis o y pickleball. Los deportes de contacto donde los jugadores estén en contacto o en proximidad no están permitidos en este momento: football, beisbol, softbol, futbol, hockey sobre césped y lacrosse.

El salpicadero (Splashpad) en el parque Ghiloni Park ahora está abierto; para más información y el horario por favor vaya a <https://www.marlborough-ma.gov/recreation-department/pages/ghiloni-park-splash-pad>.



Cidade de Marlborough

Escritório do Prefeito

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610
www.marlborough-ma.gov

Arthur J. Vigeant
PREFEITO

Nathan R. Boudreau
ASSISTENTE EXECUTIVO

Patricia Bernard
SECRETÁRIA EXECUTIVA

Atualizações da Cidade de Marlborough sobre COVID-19 **19 de Junho de 2020**

Etapa 2 da Fase 2 Começa Segunda-feira

Hoje mais cedo, a Administração Baker - Polito anunciou que Massachusetts iria avançar com a Etapa 2 da Fase 2 na segunda-feira, 22 de junho de 2020. Os seguintes estarão elegíveis para reabrir o serviço de mesa nessa data em restaurantes, serviços de contato pessoal com restrições, provedores de varejo somente com hora marcada, escritórios, com capacidade de 50%. Uma lista completa e protocolos de segurança está disponível em www.mass.gov/reopening

Programa de Suporte a Pequenas Empresas do COVID-19 de Marlborough

As pequenas empresas de Marlborough com 25 funcionários ou menos podem ser elegíveis para receber até US\$ 5.000 em custos de reabertura por meio do programa de alívio para pequenas empresas COVID-19 de Marlborough. A Marlborough Economic Development Corporation aceitará solicitações até 30 de junho de 2020. As solicitações serão aceitas por ordem de chegada. Para saber mais ou se inscrever, visite <https://marlboroughedc.com/.../COVID-19-Small-Business-Relief...>

Lembrete - Parquinhos, Parques e Campos de Marlborough Abertos

No início desta semana, a grande variedade de parquinhos (playgrounds), campos recreativos e campos de Marlborough foram abertos! Os residentes que optarem por usar essas instalações devem seguir as diretrizes de distanciamento social, higienizar as mãos antes e depois de brincar e não compartilhar equipamentos. As atividades devem ser atividades sem contato ou passivas, como tênis e pickleball. Esportes de contato nos quais o jogo coloca os jogadores em contato ou próximos uns dos outros, incluindo futebol americano, beisebol, softbol, futebol, hóquei em campo e lacrosse, não são permitidos no momento.

O Splashpad no Ghiloni Park também está aberto agora. Para mais informações e horários, visite: <https://www.marlborough-ma.gov/recreation-department/pages/ghiloni-park-splash-pad>